



Съвет на Европейския съюз
Генерален секретариат

Брюксел, 4 март 2022 г.

СМ 2003/22

PARLNAT

СЪОБЩЕНИЕ

ИНФОРМАЦИЯ

За контакт:	natparl@consilium.europa.eu
Тел./Факс:	+32.2-281.4271/+32.2-281.4933
Относно:	Молба на Украйна за членство в Европейския съюз — Предаване на парламентите на държавите членки

На 28 февруари 2022 г. президентът на Украйна предаде на председателя на Съвета на Европейския съюз молбата на Украйна за членство в Европейския съюз¹².

Имам удоволствието да Ви информирам за тази молба.

Генерален секретар

¹ Приложение I. Молба (на украински език).

² Приложение II. Превод на молбата.



Президент України

28 лютого 2022 року
м. Київ

Ваша Високоповажності!

Цим листом Україна, як європейська держава, яка поважає цінності, закріплені в статті 2 Договору про Європейський Союз, має честь подати заявку на членство у Європейському Союзі відповідно до статті 49 Договору про Європейський Союз.

Спільна заява представників органів влади в Україні щодо подання заявки на членство України в ЄС додається.

З повагою

Володимир Зеленський

Його Високоповажності
пану Еммануелю Макрону
Президенту Французької Республіки,
Головуючій в Раді Європейського Союзу
м. Париж

Копії:
Його Високоповажності
пану Шарлю Мішелю
Президенту Європейської Ради

Її Високоповажності
пані Урсулі фон дер Ляєн
Президентці Європейської Комісії

Її Високоповажності
пані Роберті Мецолі
Президентці Європейського Парламенту

м. Брюссель

Спільна заява
Президента України Володимира Зеленського, Голови Верховної Ради
України Руслана Стефанчука, Прем'єр-міністра України Дениса Шмигала
щодо Заявки України на членство у Європейському Союзі

Ми, представники влади в Україні,

Підтверджуючи, що Україна як Європейська держава, що поділяє європейські демократичні цінності, викладені у ст. 2 Договору про Європейський Союз від 1992 року та Договору про функціонування ЄС від 1957 року, зокрема поваги до людської гідності, свободи, демократії, рівності, верховенства права та прав людини, включно з правами осіб, що належать до меншин;

беручи до уваги статтю 49 Договору про Європейський Союз, згідно з якою будь-яка європейська держава, яка поважає згадані цінності, може подати заявку на членство у Союзі;

зважаючи на те, що історично Україна була невід'ємною частиною європейської цивілізації, включаючи християнську Руську державу з центром у Києві, а корені політичних та правових традицій демократії та верховенства права в Україні походять від часів античних демократичних міст-держав, середньовічних слов'янських народних віче та магдебурзького права самоврядних міст і Конституції гетьмана Пилипа Орлика 1710 року, написаної у дусі Просвітництва;

враховуючи, що стратегічний курс на набуття повноправного членства України у Європейському Союзі визначений і закріплений у Конституції України;

враховуючи беззаперечну підтримку переважної більшості українського народу європейського курсу Української держави;

наголошуючи, що на сучасній геополітичній карті світу Україна займає стратегічно важливе місце, де з одного боку – вільний і людиноцентричний світ, де превалюють демократичні цінності та свобода, а з іншого – частина світу, яка зараз рухається шляхом панування авторитарних лідерів над людиною та її свободами;

акцентуючи увагу на історичності моменту в якому знаходиться Україна і увесь цивілізований світ через війну Російської Федерації проти України через її європейський та євроатлантичний курс розвитку;

беручи до уваги значний і динамічний прогрес України в імплементації Угоди про асоціацію між Україною та ЄС та нормативно-правовому наближенні законодавства України до абсолютної більшості норм права ЄС;

враховуючи значний прогрес економічної інтеграції між Україною та ЄС, що стала можливою через поглиблену та всеохоплюючу зону вільної торгівлі, а також

констатуючи, що вже майже протягом десяти років ЄС є основним торговельним партнером України, а в 2021 році його частка вкотре сягнула більше 40% загального товарообігу держави;

беручи до уваги, що Україна вже зараз бере участь в європейських процесах через інтеграцію до внутрішніх ринків ЄС, зокрема енергетичного та приєднується до ключових політичних ініціатив ЄС, зокрема Європейського Зеленого Курсу;

зважаючи на те, що Україна зазнала величезних страждань з боку комуністичного та нацистського режимів і український внесок у перемогу над нацизмом був визнаний прийняттям Української Радянської Соціалістичної Республіки до складу членів-засновників ООН у 1945 році;

враховуючи те, що історичне рішення про незалежність України було проголошено парламентом Української Радянської Соціалістичної Республіки 19 серпня 1991 року і підтверджене загальноукраїнським референдумом 1 грудня 1991 року, з більш ніж 90% голосів "за";

зважаючи на те, що незалежна Україна підтвердила свою відданість миру у 1994 році безпрецедентним рішенням про відмову від свого третього у світі ядерного арсеналу;

наголошуючи на тому, що зараз Україна є плюралістичною демократією, а Український народ продемонстрував свою волелюбність та відданість європейським цінностям, зупинивши загрозу демократії у 2004 році народними протестами "Помаранчевої революції" і знову у 2013-14 роках безпрецедентними протестами Євромайдану ціною сотні жертв українських патріотів, під Європейським прапором, після того, як уряд спробував відмовитися від підписання Угоди про асоціацію з ЄС;

зважаючи на те, що Українська нація демонструє безпрецедентну стійкість, залишається об'єднаною та згуртованою у боротьбі проти нинішньої агресії з боку Російської Федерації, яка спрямована на заперечення української державності, знищення України як незалежної держави, позбавлення нашої держави права вибору її зовнішньополітичного курсу, "денацифікацію України", що має на меті геноцид українського народу;

від імені України та всіх українців, які боролися і продовжують боротися за незалежну, цілісну, вільну європейську державу;

базуючись на заявці на членство в ЄС, поданій українським громадянським суспільством на Саміті Східного партнерства у Ризі 21 травня 2015 року:

Подасмо цю заявку на членство у Європейському Союзі та просимо її розглянути за спеціальною процедурою.

Твердо віримо, що історичний процес формування сім'ї європейських народів буде неповним, якщо Україна залишиться поза межами Європейського Союзу.

Успіх європейської інтеграції України буде значним внеском у стабільність та безпеку європейського континенту та матиме далекосяжні позитивні трансформаційні ефекти у всій Східній Європі та пострадянському просторі.

Це також буде внесок у процвітання Європи шляхом повного розкриття величезного потенціалу розвитку української економіки.

Повністю розуміємо всі складнощі, пов'язані з процесом виконання критеріїв членства. Впевнені, що Україна, заплативши таку величезну ціну за європейський вибір та безпеку Європи, буде в змозі пройти цей шлях, незважаючи на перешкоди, у досягненні всіх цих критеріїв, аби зрештою приєднатися до європейської сім'ї.

Ми закликаємо європейські суспільства та держави, які продемонстрували єдність з народом України в умовах триваючої війни Росії не лише проти України, але й всього цивілізованого світу, до солідарності з Україною та підтримки її членства у Європейському Союзі.

Закликаємо Європейський Союз невідкладно почати формальний процес, що призведе до офіційного надання Україні статусу кандидата на членство у Європейському Союзі.

Президент України

**Голова Верховної Ради
України**

**Прем'єр-міністр
України**

Володимир Зеленський

Руслан Стефанчук

Денис Шмигаль

Президент на Украйна

Киев, 28 февруари 2022 г.

Ваше Превъзходителство,

С настоящото Украйна, като европейска държава, която зачита ценностите, залегнали в член 2 от Договора за Европейския съюз, има честта да подаде молба в съответствие с член 49 от Договора за Европейския съюз за членство в Европейския съюз.

Приложено Ви изпращам Съвместно изявление на украинските държавни власти относно молбата на Украйна за членство в Европейския съюз.

С уважение,

Володимир Зеленски

Н.Пр. Г-н Емануел Макрон
Президент на Френската република
Председателство на Съвета на Европейския съюз
Париж

Копие:

Н.Пр. Г-н Шарл Мишел
Председател на Европейския съвет

Н.Пр. Г-жа Урсула фон дер Лайен
Председател на Европейската комисия

Н.Пр. Г-жа Роберта Мецола
Председател на Европейския парламент

Брюксел

**Съвместно изявление на президента на Украйна Володимир Зеленски, председателя на
Върховната рада на Украйна Руслан Стефанчук и министър-председателя на Украйна
Денис Шмигал относно молбата на Украйна за членство в Европейския съюз**

Ние, представителите на властите в Украйна,

като потвърждаваме отново, че Украйна е европейска държава, която споделя европейските демократични ценности, изложени в член 2 от Договора за Европейския съюз от 1992 г. и Договора за функционирането на ЕС от 1957 г., по-специално зачитане на човешкото достойнство, свободата, демокрацията, равенството, правовата държава, както и зачитане на правата на човека, включително правата на лицата, които принадлежат към малцинства;

като се позоваваме на член 49 от Договора за Европейския съюз, съгласно който всяка европейска държава, която зачита посочените ценности, може да поиска да членува в Съюза;

като имаме предвид, че исторически Украйна е неразделна част от европейската цивилизация, включително Християнската държава Рус със столица Киев, както и че корените на политическите и правните традиции на демокрацията и правовия ред в Украйна датират още от древните демократични градове държави, славянските народни съвети (*viचे*) от Средновековието, магдебургското право на самоуправление на градовете и Конституцията на хетман Пилип Орлик от 1710 г., написана в духа на Просвещението; като имаме предвид, че стратегическият курс към пълноправно членство на Украйна в Европейския съюз е определен и заложен в Конституцията на Украйна;

като имаме предвид недвусмислената подкрепа на голямото мнозинство украинци за европейския курс на украинската държава;

като подчертаваме, че на съвременната геополитическа карта на света Украйна заема стратегически важно място между, от една страна, свободен и насочен към човека свят, в който преобладават демократичните ценности и свободите, и от друга страна, част от света, която в момента се движи по пътя на доминирането на авторитарни ръководители над човека и неговите свободи;

като изтъкваме историческия кръстопът, на който се намират Украйна и целият цивилизован свят поради войната на Руската федерация срещу Украйна заради нейния европейски и евроатлантически курс на развитие;

като имаме предвид значителния и динамичен напредък, който Украйна постигна в изпълнението на Споразумението за асоцииране между Украйна и ЕС и регулаторното сближаване на украинското законодателство с по-голямата част от правните норми на ЕС;

като отчитаме видимия напредък на икономическата интеграция между Украйна и ЕС, станал възможен благодарение на задълбочената и всеобхватна зона за свободна търговия, и като отбелязваме, че ЕС е основният търговски партньор на Украйна от почти десет години и делът му в общата търговия на държавата за пореден път достигна над 40% през 2021 г.;

като имаме предвид, че Украйна вече участва в европейските процеси чрез интегриране във вътрешните пазари на ЕС, по-специално енергийния пазар, и че страната се присъединява към ключови политически инициативи на ЕС, по-специално Европейския зелен пакт;

като имаме предвид, че Украйна пострада значително от комунистическия и нацисткия режим и че приносът на Украйна за победата над нацизма беше признат с приемането на Украинската съветска социалистическа република сред членовете учредители на Организацията на обединените нации през 1945 г.;

като вземем предвид факта, че историческото решение относно независимостта на Украйна беше провъзгласено от Парламента на Украинската съветска социалистическа република на 19 август 1991 г. и потвърдено на общоукраински референдум на 1 декември 1991 г. с подкрепата на над 90 % от гласовете;

като имаме предвид, че независима Украйна потвърди отново ангажимента си за мир през 1994 г. с безпрецедентното си решение да се откаже от своя ядрен арсенал, трети по големина в света;

като подчертаваме, че днес Украйна е плуралистична демокрация и че украинският народ е показал любовта си към свободата и ангажираността си към европейските ценности, възпирайки заплахата за демокрацията през 2004 г. с всенародните протести на Оранжевата революция, както и през 2013—2014 г. с безпрецедентните протести на Евромайдана, с цената на живота на около сто украински патриоти, под европейското знаме, след опита на правителството да се откаже от подписването на Споразумението за асоцииране с ЕС;

като имаме предвид, че украинската нация показва безпрецедентна устойчивост и продължава да бъде обединена и консолидирана в борбата срещу продължаващата агресия от страна на Руската федерация, която се стреми да отрече украинската държавност, да разруши Украйна като независима държава, да лиши страната ни от правото да избира своя външнополитически курс и „да денацифицира Украйна“, като цели да извърши геноцид над украинския народ;

от името на Украйна и на всички украинци, които са се борили и продължават да се борят за независима, цялостна и свободна европейска държава;

въз основа на молбата за членство в ЕС, подадена от украинското гражданско общество на срещата на върха на Източното партньорство в Рига на 21 май 2015 г.:

Представяме настоящата молба за членство в Европейския съюз и отправяме искане тя да бъде разгледана по специална процедура.

Твърдо вярваме, че историческият процес на изграждане на семейство от европейски нации ще бъде незавършен, ако Украйна остане извън Европейския съюз.

Успехът на европейската интеграция на Украйна ще бъде значителен принос за стабилността и сигурността на европейския континент и ще има значителни положителни трансформационни последици в цяла Източна Европа и в постсъветското пространство.

Интеграцията ще допринесе и за просперитета на Европа чрез пълно разгръщане на огромния потенциал на украинската икономика.

Напълно осъзнаваме всички трудности, свързани с изпълнението на критериите за членство. Убедени сме, че след като е платила толкова висока цена за европейския си избор и за сигурността на Европа, Украйна ще може да поеме по този път въпреки пречките пред изпълнението на всички тези критерии, за да може накрая да се присъедини към европейското семейство.

Призоваваме европейските общества и държави, които демонстрират единство с народа на Украйна по време на продължаващата война на Русия не само срещу Украйна, но и срещу целия цивилизован свят, да изразят солидарност с Украйна и да подкрепят членството на страната в Европейския съюз.

Призоваваме Европейския съюз незабавно да започне официалната процедура, която ще доведе до официалното предоставяне на Украйна на статут на страна кандидатка за членство в Европейския съюз.

Президент на Украйна	Председател на Върховната Рада на Украйна	Министър-председател на Украйна
Володимир Зеленски	Руслан Стефанчук	Денис Шмигал